

δελτίο τύπου

Τίτλος:

Παλαιοσλαβικές μεταφράσεις του έργου του Ιωάννη Χρυσοστόμου

Υπότιτλος:

Σερβικά χειρόγραφα φιλολογικές και θεολογικές προσεγγίσεις

Σειρά:

Ελληνισμός και κόσμος των Σλάβων, Ν° 11

Συγγραφέας:

Πολύδωρος Γκοράνης

Κατηγορία:

Φιλολογία, Θεολογία

ISBN:

978-960-12-2137-3

Διάσταση:

17×24 εκ. (σκληρό εξώφυλλο)

Αριθμός σελίδων:

226

Έτος έκδοσης:

2013

Τιμή με Φ.Π.Α.:

€ 23,00



Το βιβλίο με τίτλο *Παλαιοσλαβικές μεταφράσεις του έργου του Ιωάννη Χρυσοστόμου: Σερβικά χειρόγραφα φιλολογικές και θεολογικές προσεγγίσεις* αποτελεί το ενδέκατο της σειράς «Ελληνισμός και κόσμος των Σλάβων» που επιμελείται και διευθύνει ο Ομότιμος Καθηγητής Θεολογίας κ. Αντ. -Αιμ. Ταχιάος. Πραγματεύεται πρωτίστως τη μεταφραστική παραγωγή των έργων του Ιωάννη Χρυσοστόμου που σώθηκαν στην παλαιοσλαβική γλώσσα σερβικής ορθογραφίας στην περιοχή της Δυτικής Βαλκανικής και του Αγίου Όρους. Εξετάζονται ζητήματα, όπως, το θέμα της γένεσης και εξέλιξης της λογοτεχνικής παραγωγής και γενικότερα του χαρακτήρα που διαμορφώνει στους Σλαβικούς Λαούς με έμφαση στην περίπτωση της Σερβίας, αναλύοντας παράλληλα τον καθοριστικό και πρωταρχικό ρόλο των αντιγραφών και των αντιγραφικών κέντρων. Η συστηματική καταλογογράφηση των παλαιοσλαβικών χειρογράφων σερβικής ορθογραφίας με χρονολογική ταξινόμηση και η ειδολογική κατηγοριοποίηση και περιγραφή του έργου του αποσκοπούν, επίσης, στη διερεύνηση της παρουσίας του Χρυσοστόμου στον συγκεκριμένο γεωγραφικό χώρο και ιστορικό χρόνο.

Το βιβλίο απευθύνεται κυρίως σε ερευνητές των Σλαβικών Σπουδών και φιλόλογους που ασχολούνται συστηματικά με τις διακειμενικές σχέσεις και τη μεταφρασεολογία ειδικότερα, ιστορικούς και θεολόγους, καθώς και ένα ευρύτερο κοινό που ενδιαφέρεται για την πορεία και εξέλιξη της γλώσσας και της λογοτεχνίας.

Ο Πολύδωρος Γκοράνης είναι λέκτορας στο Τμήμα Νεοελληνικών Σπουδών της Φιλολογικής Σχολής του Πανεπιστημίου Βελιγραδίου.